

ATTENTION!



Attention! Make sure that the engine control unit (ECU) recognises the new electronic actuator.

The following problems have been identified:

- The turbo has a very poor response at low revolutions.
- Lack of pressure at the inlet manifold (failure detected by auto-diagnostic tool).
- No connection with the turbo pressure electronic module (failure detected by auto-diagnostic tool).

If the turbo electronic actuator fails to operate, follow the four steps detailed below to activate it:

1. Disconnect the turbo electronic actuator.
2. Turn the vehicle ignition on.
3. Connect the electronic actuator while keeping the vehicle ignition switch on.
4. Wait 60 seconds while the turbo electronic actuator is analysed and the new activation data is recorded in the ECU.

Caution: If not connected as described above, the engine control unit (ECU) will not recognise the electronic actuator and will therefore not activate it, causing one of the aforementioned faults.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass das Motorsteuergerät (ECU) den neuen elektronischen Stellmotor erkennt.

Folgende Probleme wurden festgestellt:

- Der Turbolader spricht bei niedrigen Drehzahlen sehr träge an.
- Fehlender Ladedruck im Ansaugkrümmer (Fehler durch das Diagnosesystem erkannt).
- Keine Verbindung zum elektronischen Turbolader-Druckmodul (Fehler durch das Diagnosesystem erkannt).

Falls der elektronische Stellmotor des Turboladers nicht funktioniert, führen Sie die folgenden vier Schritte aus, um ihn zu aktivieren:

1. Trennen Sie den elektronischen Stellmotor des Turboladers.
2. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
3. Schließen Sie den elektronischen Stellmotor wieder an, während die Zündung weiterhin eingeschaltet ist.
4. Warten Sie 60 Sekunden, damit der elektronische Stellmotor analysiert und die neuen Aktivierungsdaten im Steuergerät gespeichert werden.

Vorsicht: Wenn der Anschluss nicht wie oben beschrieben erfolgt, erkennt das Motorsteuergerät (ECU) den elektronischen Stellmotor nicht. Infolgedessen wird dieser nicht aktiviert, was zu einem der oben genannten Fehler führt.

Attention ! Assurez-vous que le calculateur moteur (ECU) reconnaît le nouvel actionneur électronique.

Les problèmes suivants ont été identifiés :

- Très mauvaise réponse du turbocompresseur à bas régime.
- Manque de pression dans le collecteur d'admission (anomalie détectée par l'outil de diagnostic automatique).
- Absence de communication avec le module électronique de pression du turbocompresseur (anomalie détectée par l'outil de diagnostic automatique).

Si l'actionneur électronique du turbocompresseur ne fonctionne pas, suivez les quatre étapes ci-dessous pour l'activer :

1. Déconnecter l'actionneur électronique du turbocompresseur.
2. Mettre le contact du véhicule.
3. Reconnecter l'actionneur électronique tout en maintenant le contact allumé.
4. Attendre 60 secondes pendant que l'actionneur est analysé et que les nouvelles données d'activation sont enregistrées dans le calculateur (ECU).

Attention : Si la connexion n'est pas effectuée comme décrit ci-dessus, le calculateur moteur (ECU) ne reconnaîtra pas l'actionneur électronique et ne l'activera donc pas, ce qui entraînera l'une des anomalies mentionnées précédemment.

ATTENTION!



¡Atención! Asegúrese de que la unidad de control del motor (ECU) reconozca el nuevo actuador electrónico.

Se han identificado los siguientes problemas:

- El turbocompresor presenta una respuesta muy deficiente a bajas revoluciones.
- Falta de presión en el colector de admisión (fallo detectado por la herramienta de autodiagnóstico).
- No hay conexión con el módulo electrónico de presión del turbocompresor (fallo detectado por la herramienta de autodiagnóstico).

Si el actuador electrónico del turbocompresor no funciona, siga los cuatro pasos que se detallan a continuación para activarlo:

1. Desconecte el actuador electrónico del turbocompresor.
2. Encienda el contacto del vehículo.
3. Conecte el actuador electrónico mientras mantiene el contacto del vehículo encendido.
4. Espere 60 segundos mientras se analiza el actuador electrónico del turbocompresor y se registran los nuevos datos de activación en la ECU.

Precaución: Si no se realiza la conexión tal como se describe, la unidad de control del motor (ECU) no reconocerá el actuador electrónico y, por lo tanto, no lo activará, lo que provocará una de las fallas mencionadas anteriormente.



Uwaga! Upewnij się, że jednostka sterująca silnika (ECU) rozpoznaje nowy elektroniczny siłownik turbosprężarki.

Zidentyfikowano następujące problemy:

- Bardzo słaba reakcja turbosprężarki przy niskich obrotach.
- Brak ciśnienia w kolektorze dolotowym (usterka wykryta przez narzędzie diagnostyczne).
- Brak połączenia z modułem elektronicznym sterującym ciśnieniem turbosprężarki (usterka wykryta przez narzędzie diagnostyczne).

Jeśli elektroniczny siłownik turbosprężarki nie działa, wykonaj poniższe cztery kroki, aby go aktywować:

1. Odłącz elektroniczny siłownik turbosprężarki.
2. Włącz zapłon pojazdu.
3. Podłącz siłownik elektroniczny przy włączonym zapłonie.
4. Odczekaj 60 sekund – w tym czasie siłownik zostanie przeanalizowany, a nowe dane aktywacyjne zapisane w ECU.

Ostrzeżenie: Jeśli siłownik nie zostanie podłączony zgodnie z powyższą procedurą, jednostka sterująca silnika (ECU) nie rozpozna go i nie aktywuje, co może skutkować wystąpieniem jednej z wyżej wymienionych usterek.